

D**RS Best-Nr.**

6 V-Motor 440-111
 12 V-Motor 440-127
 Umlauf-Getriebekopf 84:1 440-133
 Umlauf-Getriebekopf 370:1 440-149
 Umlauf-Getriebekopf 1621:1 440-155

Montageanleitungen

1. Getriebekopf mit der Welle nach unten halten und rote Plastikkappe entfernen; darauf achten, daß die stählerne Druckscheibe nicht aus dem Getriebekopf fällt.
2. Zur Dauermontage einen kleinen Tropfen Schraubensicherung (RS Best.-Nr. 851-000) auf einen kleinen Teil des Messinggewindes am Messingadapter geben. Klebstoff vom Motorritzel und den Getrieberädern fernhalten.
3. Motorritzel vorsichtig in das Getriebe einführen und mit dem Zahnradantrieb verbinden.
4. Getriebekopf lose am Motor anschrauben - Schrauben nicht zu fest anziehen.

Beim Abschrauben des Motors vom Getriebekopf darauf achten, daß der Getriebekopf nach unten zeigt. Beim Abnehmen ggf. die stählerne Druckscheibe vom Messingadapter abheben, um ein Verschieben des internen Zahnradblocks zu vermeiden.

* **ACHTUNG:** Wird der nicht angeschlossene Getriebekopf umgedreht oder ist die rote Plastikkappe nicht angebracht, so können die Zahnradblöcke aus dem Getriebekopf herausfallen.

RS Components haftet nicht für Verbindlichkeiten oder Schäden jedweder Art (ob auf Fahrlässigkeit von RS Components zurückzuführen oder nicht), die sich aus der Nutzung irgendwelcher der in den technischen Veröffentlichungen von RS enthaltenen Informationen ergeben.

F**Code commande RS.**

Moteur 6 V, pièce RS n° 440-111
 Moteur 12 V, pièce RS n° 440-127
 Engrenages planétaires 84:1, pièce RS n° 440-133
 Engrenages planétaires 370:1, pièce RS n° 440-149
 Engrenages planétaires 1621:1, pièce RS n° 440-155

Instructions de montage

1. Maintenir l'engrenage planétaire avec l'arbre vers le bas et enlever le bouchon en plastique rouge, en s'assurant que la rondelle de butée en acier soit retenue sur l'engrenage.
2. Pour un montage permanent, poser une petite quantité de mastic de blocage de vis, pièce RS n° 851-000, sur une petite partie du filetage en laiton, sur l'adaptateur en laiton. Ne pas poser d'adhésif sur le pignon du moteur ni sur les engrenages de la boîte d'engrenages.
3. Faire entrer délicatement le pignon du moteur dans le boîtier d'engrenages et le positionner avec l'entraînement par pignon.
4. Visser légèrement l'engrenage au moteur - ne pas trop serrer.

En dévissant le moteur de l'engrenage planétaire, s'assurer que l'engrenage planétaire soit tourné vers le bas et, lors du détachement, dégager la rondelle de butée en acier de l'adaptateur en laiton au besoin, afin que les trains intermédiaires internes ne soient pas délogés.

***AVERTISSEMENT:** Les trains intermédiaires de l'engrenage planétaire peuvent tomber s'ils sont retournés alors qu'ils ne sont pas raccordés au moteur, ou si le bouchon en plastique rouge n'est pas posé.

La société RS Components n'est pas responsable des dettes ou pertes de quelle que nature que ce soit (quelle qu'en soit la cause ou qu'elle soit due ou non à la négligence de la société RS Components) pouvant résulter de l'utilisation des informations données dans la documentation technique de RS.

I**RS Codici.**

Motore 6V 440-111
 Motore 12V 440-127
 Testa ingranaggi planetari: 84:1 440-133
 Testa ingranaggi planetari: 370:1 440-149
 Testa ingranaggi planetari: 1621:1 440-155

Istruzioni per l'assemblaggio

1. Tenere la testa ingranaggi con l'albero verso il basso e togliere il tappo di plastica rossa facendo attenzione che la rondella di spinta in acciaio rimanga nella testa ingranaggi.
2. Per un assemblaggio permanente, applicare una gocciolina di blocco per viti (Codice RS 851-000) ad una piccola parte della filettatura di ottone sull'adattatore di ottone. Tenere l'adesivo lontano dal pignone del motore e dagli ingranaggi del cambio.
3. Far entrare con cautela il pignone del motore nella scatola ingranaggi e posizionare con la trasmissione ingranaggi.
4. Avvitare leggermente la testa ingranaggi al motore - non serrare eccessivamente.

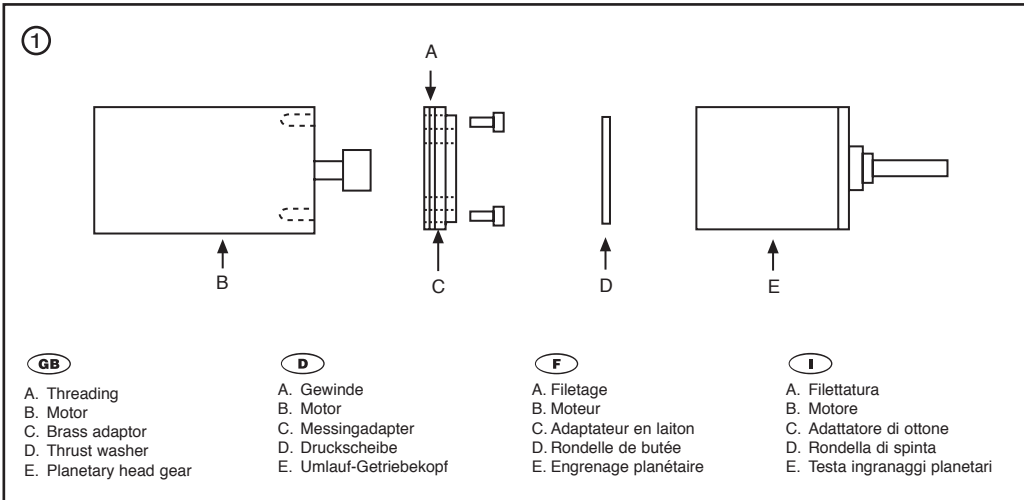
Quando si svita il motore dalla testa ingranaggi controllare che quest'ultima sia rivolta verso il basso e quando si separano allontanare all'occorrenza la rondella di spinta in acciaio dall'adattatore di ottone, in modo che gli ingranaggi a gruppo interni non vengano spostati.

* **AVVERTENZA:** I gruppi di ingranaggi nella testa ingranaggi possono cadere fuori se vengono capovolti quando non sono collegati al motore o se non è montato il tappo di plastica rossa.

La RS Components non si assume alcuna responsabilità in merito a perdite di qualsiasi natura (di qualunque causa e indipendentemente dal fatto che siano dovute alla negligenza della RS Components), che possono risultare dall'uso delle informazioni fornite nella documentazione tecnica.



Instruction Leaflet
Bedienungsanleitung
Feuille d'instructions
Foglio d'istruzioni

Figures / Abbildung / Figures / Figura**GB****RS Stock No**

6V Motor 440-111
 12V Motor 440-127
 Planetary Gearhead 84:1 440-133
 Planetary Gearhead 370:1 440-149
 Planetary Gearhead 1621:1 440-155

Assembly Instructions

1. Hold the gearhead with the shaft downwards and remove the red plastic plug ensuring steel thrust washer is retained in the gearhead.
2. For a permanent assembly, apply a small spot of screw-lock (RS stock no. 851-000) to a small part of the brass thread on the brass adapter. Keep adhesive away from the motor pinion and the gearbox gears.
3. Carefully enter the motor pinion into the gearhousing and locate with gear drive.
4. Lightly screw gearhead to motor - do not over tighten.

Miniature d.c. Geared Motors **GB****Miniatur-Gleichstromtriebemotor** **D****Moteurs à engrenages miniatures en courant continu** **F****Micromotori a ingranaggi c.c.** **I**

When unscrewing motor from gearhead ensure gearhead is pointing downwards and as separation occurs ease the steel thrust washer away from the brass adapter, if necessary so that internal gear clusters are not dislodged.

***WARNING:** The gear clusters in the gearhead may fall out if upturned when not connected to the motor or if the red plastic plug is not fitted.

RS Components shall not be liable for any liability or loss of any nature (howsoever caused and whether or not due to RS Components' negligence) which may result from the use of any information provided in RS technical literature.